

Linkterpreting

Plataforma de recursos para la interpretación de enlace

linkterpreting.uvigo.es

PARAFRASI E SEMPLIFICAZIONE

Esercizio 4

Unisci queste frasi semplici a formarne una complessa per subordinazione e coordinazione:

- Lucas è mio cugino.
- Mio cugino ha una bicicletta.
- La bicicletta di Lucas è di tre colori.
- Lucas pratica mezz'ora di ciclismo al giorno.

- I miei genitori si chiamano Dolores e Pepe.
- I miei genitori sono andalusi.
- I miei genitori vivono a Madrid.
- I miei genitori hanno una pasticceria nel quartiere di Malasaña.

- Miguel ha un camion.
- Miguel trasporta pesce in Cina.
- Il camion di Miguel è molto grande.
- Miguel è un autista esperto.
- Miguel è un ottimo commerciante.
- Miguel viaggia ogni mese per vendere pesce in Cina.

Linkterpreting

Plataforma de recursos para la interpretación de enlace

linkterpreting.uvigo.es

- Camilo José Cela è uno scrittore spagnolo.
 - Camilo José Cela ha scritto *La familia de Pascual Duarte*.
 - Camilo José Cela ha scritto *La colmena*.
 - Camilo José Cela ha ricevuto il premio Nobel per la Letteratura nel 1989.
 - Camilo José Cela ha ricevuto il Premio Nazionale per la Letteratura nel 1984.
 - *La colmena* è stata trasposta in cinema.
-
- *La vendanza* è una storia epica di amore, orgoglio e distruzione.
 - *La vendanza* è stato l'unico romanzo scritto da Jane Doe.
 - *La vendanza* è stata scritta da una donna britannica nel 1834.
 - I protagonisti de *La vendanza* sono Charlotte e William.
 - L'opera è ambientata nelle strade cupe e desolate di Londra.
 - *La vendanza* costituisce una straordinaria visione di destino, ossessione, passione e vendetta.

Linkterpreting

Plataforma de recursos para la interpretación de enlace

linkterpreting.uvigo.es

SOLUZIONI:

Mio cugino Lucas, che pratica mezz'ora di ciclismo al giorno, ha una bicicletta di tre colori.

I miei genitori, Dolores e Pepe, sono andalusi; tuttavia vivono a Madrid e hanno una pasticceria nel quartiere di Malasaña.

Miguel, che è un ottimo commerciante e un autista esperto, ha un camion con il quale trasporta pesce in Cina ogni mese per venderlo.

Camilo José Cela è uno scrittore spagnolo che ha vinto il Premio Nobel per la Letteratura nel 1984 e nel 1989 ed è l'autore di *La familia de Pascual Duarte* e *La colmena*, un'opera, quest'ultima, di cui è stato fatto anche un adattamento cinematografico.

La venganza, unico romanzo della britannica Jane Doe, la quale lo scrisse nel 1834, è una storia epica di amore, orgoglio e distruzione i cui protagonisti sono Charlotte e William e tale storia, ambientata nelle cupe e desolate strade di Londra, costituisce una visione sorprendente del destino, dell'ossessione, della passione e della vendetta.